



Совет Безопасности

UN DOCUMENT

AUG 10 1990

UNISA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/21492
10 August 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 9 АВГУСТА 1990 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Как я уже проинформировал Вас вчера, в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций я хочу от имени моего правительства сообщить, что Соединенные Штаты направили вооруженные силы в район Персидского залива. Эти силы были направлены в осуществление неотъемлемого права на индивидуальную или коллективную самооборону, признанного в статье 51, в ответ на происходящие события и просьбы об оказании помощи со стороны правительств региона, в том числе со стороны Кувейта и Саудовской Аравии. Применимость этого неотъемлемого права к вооруженному нападению Ирака на Кувейт подтверждена в резолюции 661 (1990).

С момента вторжения Ирак делает заявления и предпринимает действия, создающие угрозу для Саудовской Аравии и других соседних с Кувейтом государств. Как ясно показывает принятие резолюций 660 (1990), 661 (1990) и 662 (1990), вторжение Ирака и продолжающаяся оккупация Кувейта затрагивают не только Кувейт или данный регион, но и все сообщество наций. Вооруженные силы, направленные Соединенными Штатами в район Персидского залива, будут действовать совместно с силами Саудовской Аравии и других стран.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Томас Р. ПИКЕРИНГ
